

Тексты «новой природы»: из опыта работы на уроках словесности

4. *Ткань* – это *текст*, это *жизнь*. Если ты доктор – дотки.

Лев Лосев. *Ткань** (докторская диссертация)

Что такое текст вообще? Прежде чем говорить о текстах «новой природы» в образовании, необходимо определить наполненность самого термина «текст». Интересно, что современная текстология до сих пор оперирует несколькими определениями, причем единое, общепринятое толкование отсутствует.

Еще в 1962 году Д.С.Лихачев имел основания жаловаться: «Мне неизвестна ни одна советская текстологическая работа, в которой было бы обстоятельно рассмотрено основное понятие текстологии – текст».

Ю.М.Лотман в «Лекциях по структуральной поэтике» предлагает воспользоваться рабочим определением Пятигорского: «Делая упор на зафиксированности текста, Пятигорский следующим образом формулирует это понятие, оговаривая его «рабочий» характер: «Во-первых, текстом будет считаться только сообщение, которое пространственно (т.е. оптически, акустически или каким-то иным образом) зафиксировано. Во-вторых, текстом будет считаться только такое сообщение, пространственная фиксация которого была не случайным явлением, а необходимым средством сознательной передачи этого сообщения его автором или другими лицами». Выберем и мы это определение в качестве рабочего.

Тексты «новой природы» и эффект «достраивания». Искусство авангарда сто лет назад соединило буквы и изображение, об этом учителя могут говорить на уроке литературы и МХК как о явлении культуры. Но насколько они готовы принимать детские работы, выполненные в таком формате? Может быть, только сейчас школа начинает осваивать формы, возникшие в русской культуре в эпоху древнерусской литературы (например, фигурные стихи Симеона Полоцкого - стихотворение-сердце – для создания подобного текста в XVII веке требовалось знание медицины и талант поэта и художника). К фигурным или графическим стихам обращались Маяковский, Гуро, Хлебников, термин «каллиграммы» придумал француз Аполлинер в 1918 году, известно стихотворение Бродского «Фонтан», написанное в виде взлетающих струй воды. А.Благая в работе о фигурных стихах отмечает, что для их создания требовалась особая интеллектуальная среда, авторами

становились поэты-ученые, поэты-художники. Но до сих пор исследователи не определились, к какому виду искусства относятся подобные произведения: художники считают, что фигурные тексты – произведения литературы, литературоведы относят их к графике. Как следствие, фигурные стихи, коллажи, включающие текст, изотексты (комиксы и графические новеллы) ждут своих исследователей, а в школьном преподавании МХК и словесности оказываются на периферии внимания. Современный учитель словесности способен говорить на уроке об авангардных течениях в искусстве и литературе. Но готов ли он принять работу школьника, созданную по законам авангардного искусства? Понять, по каким законам «устроен» текст «новой природы» (заметьте, мы берем этот термин в кавычки), соединяющий разные виды искусства?

В «Лекциях по структуральной поэтике» Лотман пишет о механизме «достраивания»: «Восприятие художественного текста – всегда борьба между слушателем и автором <...> Восприняв некую часть текста, слушатель «достраивает» целое». Об эффекте «достраивания» писал Лотман и в работе «Диалог с экраном» (в соавторстве с Ю.Цивьяном), анализируя «эффект монтажа» или «эффект Кулешова»: «соположение двух кадров не просто суммирует их смыслы, а создает *новый третий смысл*, не содержащийся в каждом из них в отдельности». Здесь Лотман обобщает классические эксперименты Кулешова, который смонтировал фотографию лица актера Мозжухина с различными кадрами: тарелкой супа, играющим ребенком, женщиной в гробу. Несмотря на то, что фотография лица была во всех случаях одинаковой, у зрителей создавалась отчетливая иллюзия изменения выражения лица. О механизме «достраивания» говорит в своем культурологическом исследовании «Понимание комикса. Невидимое искусство» (1993) Скотт Макклауд (рассказ о теории и истории комикса в жанре комикса). Мозг человека постоянно ищет связи между образами, предметами и событиями, достраивая истории, конструируя сюжеты, добавляя диалоги. Современная культура и ее восприятие во многом основана именно на эффекте монтажа (вспомним такое явление, как «запинг» -«прыжки» с телеканала на телеканал). А тексты «новой природы» требуют готовности к достраиванию как от ученика, так и от учителя.

Виды текстов «новой природы». Тексты «новой природы» можно условно разделить на тексты, созданные с использованием ИКТ (электронные учебники нового поколения, буктрейлеры, лонгриды) и «рукотворные» арт-объекты: коллажи (в одной из последних книг Умберто Эко «Роль читателя» (2002) есть глава "Литература как коллаж"), изотексты, калиграммы, маргиналии, комиксы. Возможно, это тексты «открытые» (намеренно незавершенные), «личные» (подчеркнуто-авторские, индивидуальные, даже если выполнены группой школьников) и

отличающиеся от традиционных школьных учебных текстов - «закрытых», законченных, характеризующихся выверенной композицией и отсутствием «невербальных», «экстралингвистических» элементов.

Комиксы, манга, фуметти, графические романы, БД («рисованная лента»), сарьякува – названия для художественных произведений, в которых тексты и картинки не иллюстрируют друг друга, а являются одним целым. Каждое название связано с национальной манерой исполнения истории в картинках с баблами (в России такой традиции, кажется, нет, но границы современного мира становятся все более проницаемыми, школьники знают часто больше, чем учителя). Широко популярна японская манга о Пушкине «Бронзовый ангел» (Сайто Тихо) Вот как на одном из сайтов, посвященных манге, рассказывают о Пушкине: «А что – вполне себе идеальная с точки зрения японца биография: как положено самураю, был большим поэтом, многократно защищал свою честь в поединках и погиб молодым, обелив своей смертью честь своей семьи» (7 томов, продолжается процесс перевода, одна из частей посвящена лицейской жизни поэта).

Пока перед учителем больше вопросов, чем ответов:

- Как оценивать на уроке тексты «новой природы» (если уж мы договорились их так называть)? Какими КИМами должен пользоваться учитель? Или введение КИМов, облегчив деятельность проверяющего, уничтожит творческую составляющую работы? Каковы критерии оценки такой работы? Какая часть информации, заложенной в тексте (как исходном, так и авторском тексте ученика) теряется при кодировке и раскодировке (вспомним цитату Н.Винера)?

Пушкинские рукописи – с рисунками и комментариями – открытый личный текст. Как его оценивать? Исследовать. Так и с работами детей – собирать материалы и исследовать. Особенности рецепции художественного текста, законы создания «открытого личного» текста. Тексты «новой природы» вторгаются в образовательное пространство, но не вытесняют из него традиционные, привычные виды текста.

Подведем некоторые итоги. Тексты «новой природы» мы делим на два вида: с использованием ИКТ и «рукотворные». Характеристиками текстов новой природы становятся

- открытость;
- расчет на рефлексию и обсуждение-дополнение другими участниками коммуникации;
- соединение научного и художественного подходов.

Тексты «новой природы» развивают метапредметные компетенции, соединяют разные способы познания – научный и художественный. Не является ли это одной из целей современного открытого образования?

Приложение

1. Тексты «новой природы» с использованием ИКТ (буктрейлер по роману Р.Бредбери «451 градус по Фаренгейту» ученицы школы №190, учитель Татьяна Владимировна Сован), возможности лонгрида («Рассказ Э.Кочергина «Поцелуй» в 11 классе, сайт Гильдии словесников)
2. Фотографии изотекстов, комиксов, коллажей, арт-объектов (работы учащихся ГБОУ школы №190, г. Санкт-Петербург, учитель Т.В. Сован, учащихся ГБОУ гимназии №1514, г. Москва, учитель М.А.Павлова)
3. Фотографии – тетрадь по литературе как арт-объект (ГБОУ №1514, Москва, учитель М.А.Павлова)